

## 55.跳舞組曲

這首跳舞組曲應該也要以輪唱的方式進行，但是由於演唱者只有一人，所以採錄中只有第一部的歌聲。這位耆老在演唱中經常變換旋律，而每當變換旋律時，就會出現 um se se no bi ho 的歌詞。這句歌詞的原意是『安靜一點』，在這邊則可以作為原地踏步的意思，因為前面的旋律大家不停地踏著舞步繞圈圈，因此在交換旋律及舞步時，必須先讓大家原地踏步，喘口氣，也有告知大家換舞步的用意。

### [歌詞及翻譯]

- (1) um doto dita da  
[我們一起跳舞吧！]
- (2) rumeno waso da  
[開開玩笑]
- (3) um nami niyi da  
[這是我們的]
- (4) um dosodesun da  
[走去跟他們一起跳舞]
- (5) um babaw kolong ni  
[在山頂上的大廣場]
- (6) e soraki yung ho  
[引你過來跳舞]
- (7) em ewa lahuy ni  
[年輕的小姐]
- (8) um tomolaki da  
[我要逗你過來跳舞]
- (9) um nami niyi ho  
[這是我們的]
- (10) um sese nobi da  
[原地踏步，要換下一首歌]
- (11) tulame subi texan  
[我們來比一次試試看]
- (12) rumeno subi wasaw  
[我們來開開玩笑]
- (13) sidosa tesun da ni  
[我來帶著你跳舞]
- (14) um toma dayota ho

- [在這山谷的下方]
- (15) e ta rumenaw da  
[我們來開開玩笑]
- (16) rumeno waso da  
[就像以前一樣開開玩笑]
- (17) um nami niyi da  
[這是我們的]
- (18) e sorokiyung ho  
[我要引你過來跳舞]
- (19) ewa bibuyu ni  
[在森林裡的小姐啊]
- (20) um sese nobi ho  
[原地踏步吧！要換下一首歌]
- (21) tulame subi texan  
[再試一次看看]
- (22) rumeno subi waso  
[開開玩笑]
- (23) iyo siyo siyi  
[另一首歌的前奏]
- (24) rumena wasaw  
[開開玩笑]
- (25) tulame texan  
[再試一次看看]
- (26) um nami niyi  
[這是我們的]
- (27) sidosa desun  
[帶著大家跳吧]
- (28) um babaw kulung  
[在那草地的上面]
- (29) tulame subi texan  
[我要再試一次看看]
- (30) rumenaw subi wasaw  
[開開玩笑]
- (31) um ewa su bi soring  
[年輕的小姐]
- (32) eto rumeno bi no  
[我們來開玩笑]
- (33) tulame subi texan

- [再試一次看看]
- (34) um ewa su bi soring  
[年輕的小姐]
- (35) um dusu desun  
[帶著你跳舞]
- (36) un babaw kulung  
[在那草地上面]
- (37) um sese nobi  
[原地踏步，接下一首歌]
- (38) um namu ni da  
[你們要接下去]
- (39) etomu raki e  
[引你過來跳舞]
- (40) um ewa lahuy  
[年輕的小姐]
- (41) sidosa desun-un  
[帶著你跳舞]
- (42) um babaw kulung  
[在草地的上面]
- (43) eto rumeno  
[開開玩笑]
- (44) um ewa solay  
[成熟的小姐]
- (45) sidosa desun  
[帶著你跳舞]
- (46) un babaw kulung  
[在那草地的上面]